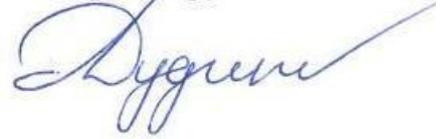


На правах рукописи



ДУДИН Артем Андреевич

**МЕТОДИКА РАЗВИТИЯ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ УМЕНИЙ
СТУДЕНТОВ НА ОСНОВЕ КОММУНИКАТИВНО-
ЭТНОГРАФИЧЕСКОГО ПОДХОДА
(английский язык, высшая школа)**

Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Тамбов 2017

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

- Научный руководитель:** доктор педагогических наук, профессор
Сысоев Павел Викторович
- Официальные оппоненты:** **Халяпина Людмила Петровна,**
доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры «Лингводидактика и перевод» ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»;
- Сушкова Наталья Алексеевна,**
кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой английского языка ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»
- Ведущая организация:** **ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»**

Защита состоится «28» сентября 2017 г. в 14.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.261.05 в Тамбовском государственном университете имени Г.Р. Державина по адресу: 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 181и, зал заседания диссертационных советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» и на сайте <http://www.tsutmb.ru>.

Автореферат разослан «___» _____ 2017 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук, доцент



Курин А.Ю.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность диссертационного исследования. Современные федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования (ФГОС ВО, 2014) полностью отражают в себе социальный заказ общества на подготовку специалистов, владеющих иностранным языком, для межкультурного общения. Компетентностный подход, который лег в основу разработки ФГОС ВО, позволил акцентировать внимание на результате обучения (И.А. Зимняя, 2003; А.В. Хуторской, 2003), который обозначается в терминах общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций. В результате обучения по таким направлениям подготовки, как «Филология» (профиль «Зарубежная филология»), «Лингвистика», «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык») и «Туризм», студенты должны сформировать ряд компетенций, позволяющих им «руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; владение навыками <...> межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов» (ФГОС ВО по направлению подготовки «Лингвистика», 2014: 7). В настоящий момент в российской системе языкового образования реализуется ряд подходов, которые в своей совокупности способствуют формированию иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций учащихся и студентов, тем самым создают условия для подготовки обучающихся к межкультурному взаимодействию с представителями разных стран и культур. К таким подходам относятся: компетентностный (И.А. Зимняя, 2003, 2006; А.В. Хуторской, 2003; В.А. Болотов, В.В. Сериков, 2003; В.Д. Шадриков, 2006; В.И. Байденко, 2009), личностно-деятельностный (И.А. Зимняя, 2003), коммуникативно-когнитивный (А.В. Щепилова, 2003), социокультурный, межкультурный и поликультурный (В.В. Сафонова, 1991, 1992, 1996; Н.И. Алмазова, 2003; Л.П. Халяпина, 2006, 2009, 2012; П.В. Сысоев, 2003, 2004, 2010).

Расширение международных связей в различных сферах деятельности, включая туризм, культуру и образование, позволяет большому количеству учащихся средних школ и студентов высших учебных заведений регулярно выезжать за границу. Иммерсия в аутентичную языковую и культурную среду, а также в среду межкультурных контактов с представителями разных стран и культур на изучаемом иностранном языке обладает большим дидактическим потенциалом. Это, с одной стороны, позволяет обучающимся продолжить иноязычное и социокультурное образование в условиях погружения, а с другой – создает дополнительные возможности для развития их межкультурных умений.

Коммуникативно-этнографический подход (D. Nymes, 1971; M. Byram, 1989; M. Byram, M. Fleming, 1998; П.В. Сысоев, 2014) выступает одним из существующих культурологических подходов, направленных на формирование аспектов иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций в условиях погружения. Его отличительная черта состоит в том, что обучающиеся находятся непосредственно в стране изучаемого языка и взаимодействуют с представителями языка и культуры. При этом на основе трех методов этнографии (наблюдения, анкетирования и интервью) и проблемных культурологических заданий (В.В. Сафонова, 2001) обучающиеся выполняют функцию этнографов, наблюдающих, собирающих и анализирующих полученные данные о коммуникативном поведении носителей языка или представителей другой культуры, на основе чего делают выводы и заключения.

Степень разработанности проблемы. В настоящий момент имеется достаточно большой корпус исследований, посвященных подготовке учащихся и студентов к межкультурной коммуникации средствами иностранного языка. Изучение научной литературы свидетельствует, что в центре внимания работ исследователей были следующие вопросы:

- изучение когнитивных аспектов овладения культурой и формирования межкультурной компетенции обучающихся (Н.И. Алмазова, 2003; П.В. Сысоев, 2003);
- разработка теоретических основ культуроведческих подходов по соизучению иностранного языка и культуры (социокультурного (В.В. Сафонова, 1991, 1992, 1996); культурологического (В.В. Воробьев, 1997); межкультурного (И.И. Халева, 1989; В.П. Фурманова, 1994; В.Г. Елизарова, 2005; Н.В. Барышников, 1999, 2000, 2004, 2015); поликультурного (П.В. Сысоев, 2003, 2004); этнографического (D. Hymes, 1972, 1974; M. Byram, 1989; M. Byram, M. Fleming, 1998);
- разработка методик формирования аспектов социокультурной компетенции (П.В. Сысоев, 1999; О.А. Бондаренко, 2000; Д.М. Грицков, 2007; А.К. Черкасов, 2012; А.А. Максаев, 2015) и межкультурной компетенции (М.Г. Корочкина, 2000; Е.М. Малькова, 2000; Н.М. Сыромясов, 2000; Г.В. Елизарова, 2001, 2005; И.Л. Плужник, 2003; Л.П. Халяпина, 2006, 2009, 2012; М.В. Плеханова, 2006; В.Г. Апальков, 2009; Н.А. Сушкова, 2009; В.В. Филонова, 2013) в средней общеобразовательной школе и вузе;
- разработка социокультурного компонента содержания обучения иностранному языку в средней школе и вузе (В.В. Сафонова, 1993, 1999; В.В. Сафонова, А.Н. Росинская, 2008; П.В. Сысоев, 1999, 2003, 2004; В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, 2004, 2007; С.А. Строкова, 2002);
- разработка методик обучения иностранному языку в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду (Н.А. Сушкова, 2009; М. Byram, 1989; М. Byram, M. Fleming, 1998; M. Byram, A. Nichols, D. Stevens, 2003; П.В. Сысоев, 2014).

В этой связи можно утверждать, что сложилась весомая научная база для рассмотрения проблемы развития межкультурных умений студентов в условиях погружения в языковую и культурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Вместе с тем, приходится констатировать о наличии ряда еще не разработанных и недостаточно изученных вопросов, к которым относятся следующие:

- 1) *не определены* лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре;
- 2) *не определена* номенклатура межкультурных умений студентов, развиваемых на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 3) *не выявлены* психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 4) *не разработана* модель развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 5) *не разработана* технология развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Таким образом, возникают **противоречия** между социальной потребностью выпускников высших учебных заведений направлений подготовки «Филология» (профиль «Зарубежная филология»), «Лингвистика», «Педагогическое образование»

(профиль «Иностранный язык»), «Туризм» в сформированности иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций, позволяющих им взаимодействовать с представителями разных стран и культур на основе принципов этнорелятивизма и непредвзятости, и ограниченными возможностями обучения межкультурному взаимодействию обучающихся на занятиях по иностранному языку; между лингводидактическим потенциалом коммуникативно-этнографического подхода к обучению иноязычному межкультурному взаимодействию и отсутствием методик использования данного подхода на практике в период погружения обучающихся в аутентичную языковую и культурную среду.

Проблема исследования вытекает из вышеобозначенных противоречий: что представляет собой методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода? В этой связи все вышесказанное послужило основанием для выбора темы настоящего диссертационного исследования: «Методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода (английский язык, высшая школа)».

Объект исследования: педагогический процесс развития межкультурных умений студентов.

Предмет исследования: методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Целью настоящего исследования является разработка научно обоснованной и проверенной опытным путем методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Для достижения поставленной цели предстояло решить следующие **задачи**:

- 1) *определить* лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре;
- 2) *определить* номенклатуру межкультурных умений студентов, развиваемых на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 3) *выявить* психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 4) *разработать* модель развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- 5) *разработать* методику развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; *провести* опытное обучение с целью определения эффективности методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; *описать* его количественные и качественные результаты.

Гипотезой диссертационного исследования выступает предположение о том, что развитие межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода будет успешным, если при разработке методики обучения реализуется следующее:

- определена номенклатура межкультурных умений, развиваемых на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- учитываются лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода, т.е. если: а) подход реализуется в условиях погружения студентов в аутентичную языковую и культурную среду; б) подход реализуется в единой системе наряду с компетентностным, личностно-деятельностным, коммуникативно-когнитивным, социокультурным и поликультурным подходами к обучению ино-

странному языку и культуре; в) подход направлен на формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся; г) подход направлен на формирование межкультурной компетенции обучающихся; д) методической доминантой выступают три метода этнографии (анкетирование, интервью, наблюдение) и проблемные культуроведческие задания; е) обучающиеся в рамках данного подхода выступают в роли этнографов, наблюдающих, фиксирующих, анализирующих и интерпретирующих факты и реалии культуры страны изучаемого языка;

- учитываются психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода (а) мотивация студентов развивать межкультурные умения в условиях погружения; б) погружение в аутентичную культурную и языковую среду; в) использование в обучении проблемных культуроведческих заданий и методов этнографии; г) следование алгоритму действий при реализации методов этнографии);

- обучение организуется в 5 этапов (подготовительный, исследовательский, аналитический, создания продукта и оценочный) с использованием трех методов этнографии (наблюдения, анкетирования и интервью) и комплекса проблемных культуроведческих заданий.

Для достижения обозначенной цели и решения поставленных задач были использованы **методы исследования**, к которым относятся следующие:

- теоретические методы: изучение и анализ литературы по теме исследования, обобщение изложенных в ней данных и положений;

- эмпирические методы: изучение и обобщение практического опыта по обучению межкультурной коммуникации и развитию межкультурных умений учащихся и студентов на основе разных методов и подходов;

- статистические методы: проведение констатирующего и формирующего срезов у участников этнографической экспедиции в Великобританию, статистический анализ результатов, чтобы определить значимые различия в развитии межкультурных умений студентов в условиях погружения на основе коммуникативно-этнографического подхода;

- формирующие методы: проверка в ходе опытного обучения разработанной в настоящем диссертационном исследовании методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода, анализ полученных качественных и количественных результатов опытного обучения.

Методологической основой исследования послужили: системный подход (И.В. Блауберг, Э.Г. Юдин, 1973; Е.В. Данильчук, 1999; В.В. Дружинин, Д.С. Конторов, 1976; Л.В. Шелехова, 2006); компетентностный подход (А.В. Хуторской, 2003; И.А. Зимняя, 2003, 2006; В.И. Байденко, 2009; В.А. Болотов, В.В. Сериков, 2003; В.Д. Шадриков, 2006); личностно-деятельностный подход (И.А. Зимняя, 2003); коммуникативно-когнитивный подход (А.В. Щепилова, 2003); социокультурный, межкультурный и поликультурный подходы (В.В. Сафонова, 1991, 1992, 1996; П.В. Сысоев, 2003, 2004; Л.П. Халяпина, 2006; G. Neuner, 1994); коммуникативно-этнографический подход (D. Hymes, 1971; M. Byram, 1989; M. Byram, M. Fleming, 1998; П.В. Сысоев, 2014).

Теоретической базой проведенного исследования послужили положения, разработанные в работах ученых по методике обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка (М.В. Ляховицкий, 1981; С.Ф. Шатилов, 1986; И.Л. Бим,

1989; Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова, 1991; В.В. Сафонова, 1996, 2004; Р.П. Мильруд, 2005; Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, 2007; Е.Н. Соловова, 2007; А.Н. Щукин, 2011, 2012); использованию методов проблемного обучения в обучении иностранному языку (В.В. Сафонова, 2001; И.Я. Лернер, 1981; А.М. Матюшкин, 1980; М.И. Махмутов, 1975, 1984); использованию метода проектов в обучении иностранному языку и культуре (Е.С. Полат, 2000); формированию социокультурной компетенции учащихся и студентов (П.В. Сысоев, 1999; О.А. Бондаренко, 2000; Д.М. Грицков, 2007; А.К. Черкасов, 2012; А.А. Максаев, 2015); формированию межкультурной компетенции учащихся и студентов (М.Г. Корочкина, 2000; Е.М. Малькова, 2000; Н.М. Сыромясов, 2000; Г.В. Елизарова, 2001, 2005; М.В. Плеханова, 2006; В.Г. Апальков, 2009; Н.А. Сушкова, 2009; В.В. Филонова, 2013).

Экспериментальная база. Исследование было проведено на базе кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский государственный гуманитарный университет имени М.А. Шолохова» и кафедры лингвистики и лингводидактики ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина». В опытном обучении по предлагаемой в настоящем диссертационном исследовании методике развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода принимали участие студенты 2-го и 3-го курсов направлений подготовки «Лингвистика» и «Туризм».

Организация и этапы диссертационного исследования:

Диссертационное исследование проводилось в период с 2013 по 2017 г. и включало три этапа:

1. **Подготовительный этап** (2013-2014 гг.), в ходе которого соискатель провел теоретический анализ научной литературы по проблеме исследования, определил основные направления работы, цель, задачи, объект и предмет исследования, сформулировал рабочую гипотезу исследования.

2. **Основной этап** (2014-2015 гг.), в ходе которого соискателем разрабатывалась научно обоснованная методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода (определялись лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре в условиях погружения; определялась номенклатура межкультурных умений, развиваемых у студентов языковых направлений подготовки на основе коммуникативно-этнографического подхода; выявлялись и обосновывались психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; разрабатывались модель и технология развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода).

3. **Заключительный этап** (2015-2017 гг.), в ходе которого соискателем проводилось опытное обучение в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду. Проводились констатирующий и формирующий срезы, статистический анализ полученных данных и их интерпретация, формулировались выводы и заключение.

Обоснованность и достоверность результатов и выводов проведенного исследования обеспечивается выбором обоснованных исходных теоретико-методологических позиций, использованием разнообразных источников информации, экспериментальной проверкой теоретических положений работы, применением комплекса теоретических и эмпирических методов исследования, методов статистической обра-

ботки данных опытного обучения, их анализа и интерпретации, внедрением результатов проведенного диссертационного исследования в методику обучения иностранным языкам студентов языковых направлений подготовки в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» и ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет».

Научная новизна исследования:

- *разработана* методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- *определены* лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре в условиях погружения;
- *определена* номенклатура межкультурных умений, развиваемых у студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- *выявлены и обоснованы* психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- *разработана* модель развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- *разработана* технология развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

- *предложено* теоретическое обоснование методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;
- *уточнено* содержание обучения межкультурной компетенции студентов языковых направлений подготовки (уровни В2-С1);
- *доказано* положение о целесообразности использования коммуникативно-этнографического подхода к обучению студентов межкультурным умениям, который создает дидактические условия для продолжения их иноязычного и социокультурного образования средствами иностранного языка в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду;
- *раскрыты* проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между социальной потребностью выпускников высших учебных заведений направлений подготовки «Филология» (профиль «Зарубежная филология»), «Лингвистика», «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык»), «Туризм» в сформированности иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций, позволяющих им взаимодействовать с представителями разных стран и культур на основе принципов этнорелятивизма и непредвзятости и ограниченными возможностями обучения межкультурному взаимодействию обучающихся на занятиях по иностранному языку; между лингводидактическим потенциалом коммуникативно-этнографического подхода к обучению иноязычному межкультурному взаимодействию и отсутствием методик использования данного подхода на практике в период погружения обучающихся в аутентичную языковую и культурную среду.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

- *предложена* поэтапная методика развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода;

– предложены методические рекомендации по развитию межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду;

– результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке языковых и культурно-образовательных программ стажировок в страны изучаемых языков, при разработке авторских курсов и факультативов по иностранному языку и специализированного курса «Методика обучения иностранному языку».

На защиту выносятся следующие положения:

1. Коммуникативно-этнографический подход является одним из культуроведческих подходов, направленных на формирование иноязычной коммуникативной компетенции и межкультурной компетенции обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду. К его основным лингводидактическим характеристикам относятся следующие: а) подход реализуется в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду; б) подход реализуется в единой системе наряду с компетентностным, личностно-деятельностным, коммуникативно-когнитивным, социокультурным и поликультурным подходами к обучению иностранному языку и культуре; в) подход направлен на формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся; г) подход направлен на формирование межкультурной компетенции обучающихся; д) методической доминантой выступают три метода этнографии (анкетирование, интервью, наблюдение) и проблемные культуроведческие задания; е) обучающиеся в рамках данного подхода выступают в роли этнографов, наблюдающих, фиксирующих, анализирующих и интерпретирующих факты и реалии культуры страны изучаемого языка.

2. На основе коммуникативно-этнографического подхода можно развивать следующие межкультурные умения студентов: инициировать межкультурный контакт; поддерживать межкультурное взаимодействие в контексте диалога культур (поддержка благоприятной атмосферы общения, нивелирование культурных конфликтов); определять ситуации/сферы культурных различий и возможных культурных конфликтов; избегать или выходить из ситуаций культурных конфликтов; выступать в качестве культурного посредника, представляющего свою культуру, а также понимающего и уважающего ценности представителей контактирующих культур; интерпретировать культурные факты и реалии с позиции системы ценностей контактирующей культуры, избегать этноцентрических суждений; проявлять уважение к представителям контактирующей культуры.

3. Развитие межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода будет успешным при учете следующих психолого-педагогических условий: а) мотивация студентов развивать межкультурные умения в условиях погружения; б) погружение в аутентичную культурную и языковую среду; в) использование в обучении проблемных культуроведческих заданий и методов этнографии; г) следование алгоритму действий при реализации методов этнографии.

4. Модель развития межкультурных умений у студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода состоит из четырех взаимосвязанных блоков: целевого, теоретического, технологического и оценочно-результативного. Ввиду того, что реализация коммуникативно-этнографического подхода на практике осуществляется во взаимодействии с другими подходами, тем самым создавая условия для продолжения языкового и социокультурного образования обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду, в основу данной модели легла

комбинация следующих подходов: системного, компетентностного, личностно-деятельностного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного и коммуникативно-этнографического. На практике вышеобозначенные подходы реализуются с учетом *общедидактических принципов* (сознательности, активности, доступности и посильности, индивидуализации) и *методических принципов* (коммуникативной направленности обучения, ситуативно-тематической организации обучения, новизны, диалога культур, дидактической культуросообразности, доминирования проблемных культуроведческих заданий, культурной рефлексии, культурной вариативности).

5. Методика развития межкультурных умений студентов в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода включает в себя пять этапов (подготовительный, исследовательский, аналитический, создания продукта и оценочный) с использованием трех методов этнографии (наблюдения, анкетирования и интервью) и комплекса проблемных культуроведческих заданий.

Личный вклад соискателя заключается в определении лингводидактических характеристик коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре в условиях погружения; *определении* номенклатуры межкультурных умений, развиваемых у студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; *выявлении и обосновании* психолого-педагогических условий развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; *разработке* модели и технологии развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Апробация и внедрение результатов. Основные результаты настоящего диссертационного исследования обсуждались на заседаниях кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский государственный гуманитарный университет имени М.А. Шолохова» (2013-2015 гг.) и кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» (2016-2017 гг.), общероссийских научных конференциях преподавателей и студентов в ТГУ имени Г.Р. Державина «XXI Державинские чтения» (Тамбов, 2016) и «XXII Державинские чтения» (Тамбов, 2017); IV и V международных форумах учителей и преподавателей английского языка «*E-Merging Forum*» (Москва, 2014, 2015); XXVI Международной научной конференции «Язык и культура» (Томск, 2015); XIII Международной научно-практической конференции «Личностное и профессиональное развитие будущего специалиста» (Тамбов, 2017).

По результатам диссертационного исследования опубликовано десять научных работ, четыре из которых – в изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Структура работы. Диссертация включает в себя введение, две главы, выводы по каждой главе, заключение, библиографический список (258 наименований) и 2 приложения.

Во введении автор обосновывает актуальность и выбор темы диссертационного исследования, формулирует цель, задачи, объект, предмет исследования, гипотезу, дает характеристику методологической и теоретической основы работы, формулирует положения научной новизны, теоретической значимости, практической ценности, положения, выносимые на защиту.

В первой главе работы «**Теоретические основы развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода**» автор определяет лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического

подхода к обучению иностранному языку и культуре в условиях погружения; *определяет* номенклатуру межкультурных умений, развиваемых у студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода; *выявляет и обосновывает* психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Во второй главе диссертационного исследования «**Практические аспекты развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода**» автор разрабатывает модель и этапы развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода, описывает подготовку и проведение опытного обучения, приводит анализ количественных и качественных результатов опытного обучения.

В заключении представляются результаты проведенного диссертационного исследования и формулируются основные выводы работы.

Библиографический список работы содержит 258 наименований.

В приложениях содержатся примеры составленных карт наблюдения студентов при выполнении наблюдений, а также примерные вопросы для проведения интервью.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В центре внимания реферируемого диссертационного исследования находится проблема развития у студентов межкультурных умений в процессе их погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Первая глава диссертационной работы «**Теоретические основы развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода**» начинается с определения ключевых понятий диссертационного исследования, которыми выступает «коммуникативно-этнографический подход» и «межкультурные умения». Анализ наиболее распространенных в России культуроведческих подходов (Е.В. Верещагин, В.Г. Костомаров, 1983; Г.Д. Томахин, 1980; В.В. Сафонова, 1991, 1996; П.В. Сысоев, 2001, 2003), а также истории зарождения этнографического, а позднее коммуникативно-этнографического подхода к соизучению иностранного языка и культуры страны изучаемого языка (D. Hymes, 1972, 1974; M. Byram, 1989, 2000; A. Barrow, S. Jordan, C. Roberts, 1998; S. Carel, 2001; M. Byram, A. Cain, 1998; M. Byram, M. Fleming, 1998; Л.Г. Кузьмина, Е.В. Кавнатская, 2001; В.В. Сафонова, 2004; П.В. Сысоев, 2014) позволил автору сформулировать рабочее определение коммуникативно-этнографического подхода и выделить его лингводидактический потенциал. Коммуникативно-этнографический подход – это один из современных культуроведческих подходов, направленных на формирование иноязычной коммуникативной компетенции и межкультурной компетенции обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду. Он реализуется в тесной взаимосвязи с системным, компетентностным, коммуникативно-когнитивным, социокультурным и поликультурным подходами, позволяя обучающимся продолжить иноязычное образование в процессе образовательных стажировок в страны изучаемого языка. Коммуникативно-этнографический подход обладает рядом лингводидактических характеристик (**первая задача исследования**) (табл. 1).

Лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре

Характеристика	Описание
Подход реализуется в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду	Коммуникативно-этнографический подход – это один из современных культуроведческих подходов к обучению иностранному языку и культуре страны изучаемого языка, который реализуется при погружении учащихся и студентов в аутентичную языковую и социокультурную среду
Коммуникативно-этнографический подход реализуется в единой системе наряду с компетентностным, личностно-деятельностным, коммуникативно-когнитивным, социокультурным и поликультурным подходами к обучению иностранному языку и культуре	Коммуникативно-этнографический подход направлен на дальнейшее формирование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду. В изолированном виде данный подход не позволит обучающимся сформировать все компоненты иноязычной коммуникативной компетенции и межкультурную компетенцию. Вместе с тем, его включение в систему существующих подходов к обучению иностранному языку и культуре сможет значительно обогатить языковую и социокультурную практику обучающихся, развивая те речевые, социокультурные и межкультурные умения, которые сложно развить вне погружения
Подход направлен на формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся	Реализация данного подхода требует от обучающихся владения иностранным языком на уровне B1 и выше. Именно этот уровень позволит учащимся и студентам: а) заниматься подготовкой материалов для интервью, наблюдения и анкетирования; б) использовать каждый из трех методов этнографии на практике, общаясь на изучаемом языке; в) обсуждать и интерпретировать полученные результаты
Подход направлен на формирование межкультурной компетенции обучающихся	Данный подход создает исключительные условия для развития межкультурных умений обучающихся. В отличие от других существующих подходов коммуникативно-этнографический подход ориентирован на иноязычное взаимодействие с представителями страны изучаемого языка. Через реальное межкультурное взаимодействие обучающиеся могут развить межкультурные умения, которые могут быть перенесены на другие ситуации общения с представителями других стран и культур независимо от их родного языка
Методической доминантой выступают три метода этнографии (интервью, наблюдение, анкетирование) и проблемные культуроведческие задания	Подход позволит достигнуть реальных результатов при использовании соответствующих проблемных культуроведческих заданий на этапах подготовки интервью, наблюдений и анкетирования, а также на этапе обработки полученных данных, их классификации, обобщения и обсуждения. Центральным же элементом методики реализации коммуникативно-этнографического подхода выступают три метода этнографии (интервью, наблюдение, анкетирование), позволяющие организовать межкультурное взаимодействие с представителями страны изучаемого языка и культуры

Характеристика	Описание
Обучающиеся выступают в роли этнографов, наблюдающих, фиксирующих, анализирующих и интерпретирующих факты и реалии культуры страны изучаемого языка.	В рамках данного подхода обучающиеся выступают в качестве исследователей и этнографов. С помощью преподавателей они сначала готовят материал для наблюдения, интервью или анкетирования, потом занимаются сбором культуроведческого материала посредством трех методов этнографии, а затем классифицируют, обобщают, анализируют, обсуждают полученные данные и делают соответствующие выводы

Коммуникативно-этнографический подход создает дидактические условия для развития у обучающихся межкультурных умений – способности и готовности студентов взаимодействовать с представителями других культур, осознавая при этом свою собственную культурную принадлежность (И.И. Халеева, 1998). На основе анализа и обобщения ряда методических работ, посвященных компонентному составу межкультурной компетенции (В.Г. Апальков, 2008, 2012; Н.А. Сушкова, 2009; В.В. Филонова, 2012), а также отталкиваясь от научной позиции Н.Д. Гальсковой (2008), В.В. Сафоновой (2004) и П.В. Сысоева (2014), автор определяет номенклатуру межкультурных умений, развиваемых у студентов в условиях погружения на основе коммуникативно-этнографического подхода. Принимая во внимание тот факт, что в реальной иноязычной коммуникации иноязычная коммуникативная компетенция и межкультурная компетенция тесно взаимосвязаны, кроме того, межкультурному взаимодействию возможно обучать исключительно на социокультурном компоненте содержания обучения, автор показывает сферу взаимодействия выделенных им межкультурных умений и иноязычных речевых и социокультурных умений студентов (табл. 2).

Таблица 2

Номенклатура межкультурных умений

№	Межкультурные умения	Компоненты иноязычной коммуникативной компетенции	
		Речевая компетенция	Социокультурная компетенция
1.	Инициировать межкультурный контакт	Владеть речевыми (разговорными формулами) и языковыми средствами иноязычного общения для приветствия, представления себя, обозначения предмета иноязычного общения	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия, этикетом общения
2.	Поддерживать межкультурное взаимодействие в контексте диалога культур (поддержка благоприятной атмосферы общения, нивелирование культурных конфликтов)	Владеть речевыми (разговорными формулами) и языковыми средствами иноязычного общения для получения информации (ознакомления, уточнения, расспроса), передачи информации, выражения собственного мнения	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия, этикетом общения

№	Межкультурные умения	Компоненты иноязычной коммуникативной компетенции	
		Речевая компетенция	Социокультурная компетенция
3.	Определять ситуации/сферы культурных различий и возможных культурных конфликтов	Владеть речевыми средствами для понимания контекста и содержания коммуникации	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия
4.	Избегать или выходить из ситуаций культурных конфликтов	Владеть речевыми (разговорными формулами) и языковыми средствами иноязычного общения для перевода разговора на другую, более нейтральную тему, использования нейтральных слов и выражений для поддержания беседы	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия
5.	Выступать в качестве культурного посредника, представляющего свою культуру, а также понимающего и уважающего ценности представителей контактирующих культур	Владеть речевыми и языковыми средствами иноязычного общения для представления себя, своего города, страны, культуры и т.п., сравнения и сопоставления культурных реалий и ценностей родной и контактирующей культур	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия, информацией о культуре страны изучаемого языка и родной культуре по обсуждаемому вопросу
6.	Интерпретировать культурные факты и реалии с позиции системы ценностей контактирующей культуры, избегать этноцентрические суждения	Владеть речевыми средствами иноязычного общения для понимания контекста и содержания коммуникации	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия, информацией о культуре страны изучаемого языка и родной культуре по обсуждаемому вопросу
7.	Проявлять уважение к представителям контактирующей культуры	Владеть речевыми средствами иноязычного общения для вежливости и уважения при обсуждении и выражении противоположного мнения по обсуждаемому вопросу	Владеть социокультурным контекстом межкультурного взаимодействия, информацией о культуре страны изучаемого языка и родной культуре по обсуждаемому вопросу

В рамках решения **третьей задачи исследования** в работе проводится анализ психолого-педагогических и методических исследований, посвященных формированию мотивации учащихся и студентов, использованию проблемных культуроведческих заданий в обучении иностранному языку и культуре, использованию новых педагогических технологий в обучении иностранному языку и культуре (Ананьев Б.Г., 1996; Божович Л.И., 1997; Вилюнас В.К., 1990; Леонтьев А.Н., 1975; Маркова А.К., 1990; Фридман Л.М., 1997; Хекхаузен Х., 1986; Махмутов М.И., 1972; Сафонова В.В., 2001; Byram M., Morgan C., 1994; Bostwick M., 1998, 1999, 2001; Cummins J., 1998; Genessee F.,

1994; Fortune T.W., Tedick D.J., 2008; Lyster R., Tedick D.J., 2014). Проведенный анализ позволил автору выявить и обосновать перечень психолого-педагогических условий развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода. Таких условий в работе представлено четыре:

- мотивация студентов развивать межкультурные умения в условиях погружения;
- погружение в аутентичную культурную и языковую среду;
- использование в обучении проблемных культуроведческих заданий и методов этнографии;
- следование алгоритму действий при реализации методов этнографии.

Данные психолого-педагогические условия будут положены в основу разработки технологии развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Во второй главе диссертационного исследования **«Практические аспекты развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода»** в рамках решения четвертой задачи исследования автор разрабатывает модель и этапы развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода. Авторская модель – это система из иерархически выстроенных компонентов: предпосылок, цели, подходов, принципов обучения, методов обучения, психолого-педагогических условий, технологии (этапов обучения) и результата обучения (рис. 1).

В целевой блок модели входят предпосылки, к которым относятся современные требования ФГОС ВО по направлениям подготовки «Лингвистика» (2014), «Филология» (профиль «Зарубежная филология», 2014), «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык», 2014), «Туризм» (2014); социальный заказ на подготовку специалистов в области межкультурной коммуникации, способных взаимодействовать с представителями разных стран и культур; противоречия между лингводидактическим потенциалом коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре и отсутствием практических методик обучения. В качестве основной цели обучения выступает развитие межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода. Поставленная цель разбивается на ряд задач, соответствующих конкретным межкультурным умениям.

Теоретический блок модели обучения составляют подходы и соответствующие им принципы обучения. Ввиду того, что реализация коммуникативно-этнографического подхода на практике осуществляется во взаимодействии с другими подходами, тем самым создавая условия для продолжения языкового и социокультурного образования обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду, в основу данной модели легла комбинация следующих подходов: системного, компетентностного, личностно-деятельностного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного и коммуникативно-этнографического. На практике вышеобозначенные подходы реализуются с учетом общедидактических принципов (сознательности, активности, доступности и посильности, индивидуализации) и методических принципов (коммуникативной направленности обучения, ситуативно-тематической организации обучения, новизны, диалога культур, дидактической культуросообразности, доминирования проблемных культуроведческих заданий, культурной рефлексии, культурной вариативности).

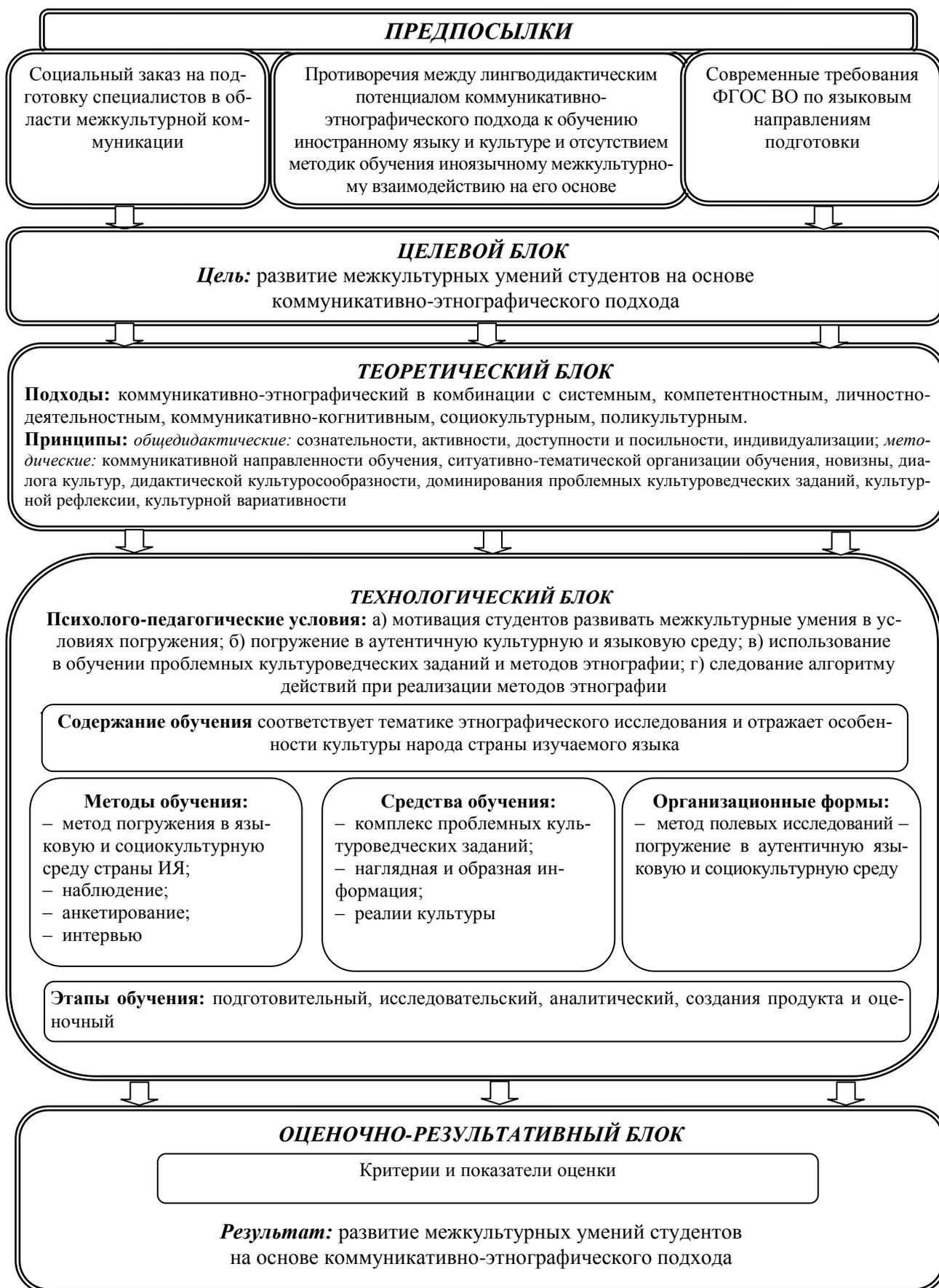


Рис. 1. Модель развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода

Технологический блок модели развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода включает в себя следующие компоненты: психолого-педагогические условия, методы, средства, организационные формы, содержание и этапы обучения. В качестве методов в работе предлагается использовать метод погружения студентов в аутентичную языковую и культурную среду и три метода этнографии (наблюдение, анкетирование и интервью). Содержание обучения будет определяться спецификой проведения этнографического исследования. В качестве средств обучения в работе используются комплекс проблемных культуроведческих заданий, наглядная и образная информация, реалии культуры.

Оценочно-результативный блок модели обучения составляют критерии и показатели оценки, а также результат обучения.

В рамках решения **пятой задачи исследования** в работе соискателем разрабатывается технология развития межкультурных умений студентов в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода, включающая в себя пять этапов (табл. 3).

Таблица 3

Технология развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода

I. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП Погружение студентов в этнографическое исследование, выбор метода этнографического исследования, подготовка материалов для исследования		
Действия преподавателя		Действия студентов
Преподаватель погружает студентов в проектную деятельность. Определяется проблема, лежащая в основе этнографического проекта. Помогает студентам определиться с методом этнографического исследования для решения конкретных задач		Студенты определяют аспект культур страны изучаемого языка, на изучение которого направлено исследование. В зависимости от задач проекта выбирают метод этнографического исследования. Готовят карту наблюдения или вопросник
II. ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЭТАП Проведение студентами этнографического исследования на основе одного из трех методов этнографии		
<i>Метод этнографии наблюдение</i>	<i>Метод этнографии анкетирование</i>	<i>Метод этнографии интервьюирование</i>
Действия студентов	Действия студентов	Действия студентов
Проводят исследование, используя метод наблюдения, заполняют карту наблюдения	Проводят анкетирование	Проводят интервью, заполняют бланк ответов на вопросы
III. АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЭТАП Обобщение, анализ и интерпретация полученных в ходе этнографического исследования данных		
Действия преподавателя		Действия студентов
Организует аналитическую работу студентов, осуществляет мониторинг их учебно-познавательной деятельности		Выполняют ряд познавательных-поисковых заданий: – на классификацию, систематизацию, обобщение полученных культуроведческих данных;

	– интерпретацию результатов, полученных в ходе этнографического исследования данных; – перекодирование вербальной социокультурной информации в схематическую, образно-схематическую или образную
IV. ЭТАП СОЗДАНИЯ ПРОДУКТА Обсуждение полученных данных этнографического исследования или представление их в виде отчета или эссе	
Действия преподавателя	Действия студентов
Осуществляет мониторинг учебно-познавательной деятельности студентов, организует и модерирует культуроведчески ориентированную дискуссию	Участвуют в культуроведчески ориентированной дискуссии, представляют данные этнографического исследования в виде отчета или эссе
V. ОЦЕНОЧНЫЙ ЭТАП Оценка и рефлексия	
Действия преподавателя	Действия студентов
Оценивает участие студентов в этнографическом исследовании, участие в культуроведчески ориентированной дискуссии и письменные работы по представлению результатов исследования	Осуществляют рефлекссию своего участия в этнографическом исследовании

С целью осуществления оценки эффективности предлагаемой методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода было проведено опытное обучение.

Опытное обучение на развитие межкультурных умений студентов в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода по предлагаемой методике проводилось в течение одного цикла длительностью в 2 недели в 2015 г. Участниками обучения выступили 19 студентов 2-3-х курсов направлений подготовки 45.03.02 – «Лингвистика» и 43.03.02 – «Туризм» ФГБОУ ВО «Московский государственный гуманитарный университет имени М.А. Шолохова» (впоследствии ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет» после слияния вузов осенью 2015 г.) и направления подготовки 45.03.02 – «Лингвистика» ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина». Уровень владения английским языком студентов данных направлений подготовки соответствовал уровню B2 (Vantage) (пороговый продвинутый уровень) (Common European Framework of Reference, 2000). Все студенты находились на культурно-образовательной стажировке в Великобритании (Лондон и Дарем).

Опытное обучение проводилось в Великобритании в соответствии с технологией развития межкультурных умений, представленной в предыдущем разделе диссертации (этапы: подготовительный, исследовательский, аналитический, создание продукта, оценочный). Каждый студент должен был 5 раз принять участие в наблюдении, подготовить и провести 2 интервью. Ввиду того, что анкетирование предполагает письменные ответы респондентов, данный метод этнографического исследования в опытном обучении не применялся. Наблюдение осуществлялось в местах в соответствии с тематикой изучаемого вопроса. Интервьюирование респондентов осу-

пешествлялось на одной из оживленных улиц Лондона – Оксфорд Стрит. В таблицах 4 и 5 представлены темы для проведения наблюдения и интервью.

Таблица 4

Темы проектов для проведения наблюдения

№	Тематика проектов для проведения наблюдения	Место проведения наблюдения
1.	Общение продавца и покупателя в магазине	Магазин
2.	Заказ и поездка в такси	Парковка такси у ж/д вокзала Kings Cross, такси
3.	Покупка билета в ж/д кассе	Ж/д касса вокзала Kings Cross
4.	Заказ еды в ресторане	Ресторан
5.	Заезд в отель	Гостиница
6.	Поход в прачечную самообслуживания	Прачечная самообслуживания

Таблица 5

Темы проектов для проведения интервью

№	Темы проектов для проведения интервью
1.	Языковое разнообразие в современной Великобритании
2.	Расовая и этническая дискриминация в современной Великобритании
3.	Дискриминация по гендерному признаку в современной Великобритании
4.	Дискриминация людей с ограниченными физическими возможностями в современной Великобритании
5.	Социальная сегрегация современного британского общества

Для контроля уровня развития межкультурных умений планировалось провести два среза: констатирующий и формирующий. Студентам было предложено до участия в опытном обучении и по его завершении заполнить анкету самооценки.

Результаты анкет студентов были закодированы для статистического анализа, проводимого на кафедре иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский государственный гуманитарный университет имени М.А. Шолохова» с использованием программы MiniTab. Для статистического анализа собранных данных анкетирования использовался *t*-критерий Стьюдента.

Результаты статистического анализа данных анкетирования на предмет развития межкультурных умений студентов в процессе их участия в этнографическом исследовании представлены в таблице 6.

Данные таблицы 6 свидетельствуют о том, что, несмотря на статистическую значимость в развитии всех межкультурных умений, которые студенты развивали в ходе этнографического исследования, развитие умений проходило по-разному и с разного исходного уровня. Анализ результатов таблицы показывает, что ряд умений у студентов уже был развит на достаточно высоком уровне. В частности, студенты выразили мнение, что инициировать межкультурный контакт ($M=3,000$); выступать в качестве культурного посредника, представляющего свою культуру, а также понимающего и уважающего ценности представителей контактирующих культур ($M=3,421$); проявлять уважение к представителям контактирующей культуры ($M=3,211$) они могли до опытного обучения. Такие показатели можно объяснить тем, что данные межкультурные умения очень тесно переплетены с иноязычными комму-

никативными (речевыми) умениями, которые традиционно развиваются у российских школьников и студентов на уровнях владения иностранным языком А2-В2. Инициировать межкультурный контакт многие студенты воспринимают как начать беседу, используя речевые формулы приветствия, поддержания разговора, расспроса и т.п. Выступать в качестве культурных посредников студенты также обучались на протяжении ряда лет в средней общеобразовательной школе и на младших курсах университета, когда после изучения какого-либо аспекта культуры страны изучаемого языка им предлагалось сделать рефлексию на родную культуру или страну и по аналогии рассказать о том, как представлен конкретный аспект культуры в России.

Таблица 6

**Результаты статистического анализа данных анкетирования
на предмет развития межкультурных умений студентов в процессе их участия
в этнографическом исследовании**

Межкультурное умение	Средние величины (M)		t-значение	p-значение
	Констатирующий срез	Формирующий срез		
1. Инициировать межкультурный контакт	3,000	3,526	2,73	0,01
2. Поддерживать межкультурное взаимодействие в контексте диалога культур (поддержка благоприятной атмосферы общения, нивелирование культурных конфликтов)	2,368	3,316	4,31	0,001
3. Определять ситуации/сферы культурных различий и возможных культурных конфликтов	1,789	2,789	4,10	0,001
4. Избегать или выходить из ситуаций культурных конфликтов	1,947	2,579	2,79	0,008
5. Выступать в качестве культурного посредника, представляющего свою культуру, а также понимающего и уважающего ценности представителей контактирующих культур	3,421	3,947	4,12	0,001
6. Интерпретировать культурные факты и реалии с позиции системы ценностей контактирующей культуры, избегать этноцентрических суждений	2,842	3,579	3,76	0,001
7. Проявлять уважение к представителям контактирующей культуры	3,211	3,947	6,73	0,001

Студенты также выразили мнение о владении двумя межкультурными умениями до участия в этнографическом исследовании. Согласно данным анкетирования, к таким умениям относятся: поддерживать межкультурное взаимодействие в контексте диалога культур (поддержка благоприятной атмосферы общения, нивелирование культурных конфликтов) (M=2,368) и интерпретировать культурные факты и реалии

с позиции системы ценностей контактирующей культуры, избегать этноцентрических суждений ($M=2,842$). Однако показатели средних величин по данным двум умениям ниже, чем по предыдущим трем. Такие показатели можно также объяснить определенными сходствами между развиваемыми межкультурными умениями и известными коммуникативными (речевыми) умениями, которые студенты развивают в средней школе и вузе. Это еще раз свидетельствует о неразрывной связи межкультурной компетенции и иноязычной коммуникативной компетенции при реальном общении и взаимодействии с представителями разных стран и культур.

Два последних межкультурных умения – определять ситуации/сферы культурных различий и возможных культурных конфликтов ($M=1,789$) и избегать или выходить из ситуаций культурных конфликтов ($M=1,947$) – вызвали наибольшие сложности у студентов. На этапе констатирующего эксперимента студенты практически показали невладение этими умениями. Подобные результаты объясняются тем, что ни в средней общеобразовательной школе, ни в вузе учащихся и студентов целенаправленно не обучают определять сферы культурных различий или конфликтов, а также тому, как избегать или выходить из конфликтов. И, несмотря на то, что формирующий срез показал статистическую значимость в приросте результатов, все равно показатели развития данных умений еще достаточно низкие, чтобы говорить о подготовке студентов к подобным действиям.

В целом можно констатировать, что участие студентов в опытном обучении, направленном на развитие их межкультурных умений на основе коммуникативно-этнографического подхода, позволило добиться желаемого результата. На графике показано соотношение результатов констатирующего и формирующего срезов в группе (рис. 2).

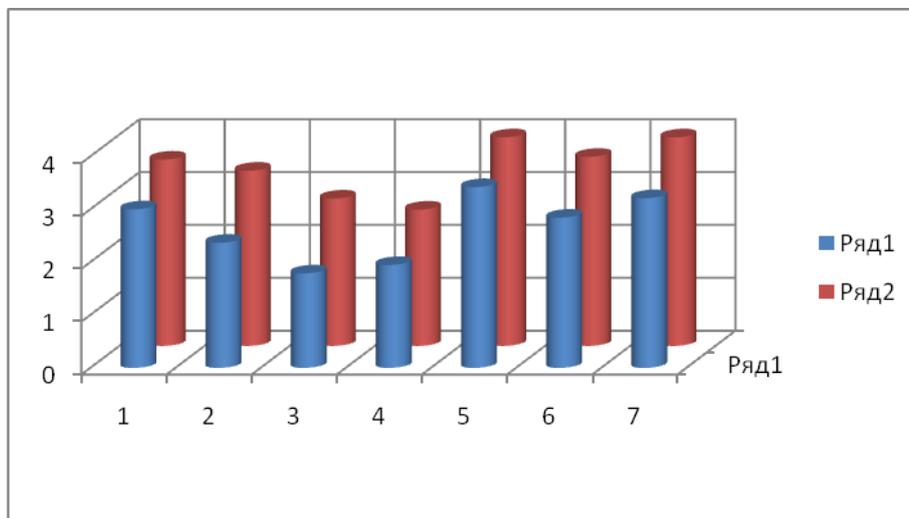


Рис. 2. Соотношение результатов констатирующего и формирующего срезов в группе, участвующей в этнографическом исследовании: ряд 1 – констатирующий срез, ряд 2 – формирующий срез

Полученные данные опытного обучения подтверждают эффективность предлагаемой методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода, а также подтверждают гипотезу исследования.

В *заключении* диссертации подводятся итоги, подтверждается выдвинутая гипотеза, доказываются достижения поставленных задач, описываются результаты и формулируются **выводы**:

1. Дано определение и определены лингводидактические характеристики коммуниктивно-этнографического подхода. Коммуниктивно-этнографический подход является одним из культуроведческих подходов, направленных на формирование иноязычной коммуникативной компетенции и межкультурной компетенции обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду. К его основным лингводидактическим характеристикам относятся следующие: а) подход реализуется в условиях погружения в аутентичную языковую и культурную среду; б) подход реализуется в единой системе наряду с компетентностным, личностно-деятельностным, коммуниктивно-когнитивным, социокультурным и поликультурным подходами к обучению иностранному языку и культуре; в) подход направлен на формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся; г) подход направлен на формирование межкультурной компетенции обучающихся; д) методической доминантой выступают три метода этнографии (анкетирование, интервью, наблюдение) и проблемные культуроведческие задания; е) обучающиеся в рамках данного подхода выступают в роли этнографов, наблюдающих, фиксирующих, анализирующих и интерпретирующих факты и реалии культуры страны изучаемого языка.

2. Определена номенклатура межкультурных умений, развиваемых у студентов на основе коммуниктивно-этнографического подхода: инициировать межкультурный контакт; поддерживать межкультурное взаимодействие в контексте диалога культур (поддержка благоприятной атмосферы общения, нивелирование культурных конфликтов); определять ситуации/сферы культурных различий и возможных культурных конфликтов; избегать или выходить из ситуаций культурных конфликтов; выступать в качестве культурного посредника, представляющего свою культуру, а также понимающего и уважающего ценности представителей контактирующих культур; интерпретировать культурные факты и реалии с позиции системы ценностей контактирующей культуры, избегать этноцентрических суждений; проявлять уважение к представителям контактирующей культуры.

3. Обоснованы и выявлены психолого-педагогические условия развития межкультурных умений студентов на основе коммуниктивно-этнографического подхода. К ним относятся: а) мотивация студентов развивать межкультурные умения в условиях погружения; б) погружение в аутентичную культурную и языковую среду; в) использование в обучении проблемных культуроведческих заданий и методов этнографии; г) следование алгоритму действий при реализации методов этнографии.

4. Разработана модель развития межкультурных умений у студентов на основе коммуниктивно-этнографического подхода, состоящая из четырех взаимосвязанных блоков: целевого, теоретического, технологического и оценочно-результативного. Ввиду того, что реализация коммуниктивно-этнографического подхода на практике осуществляется во взаимодействии с другими подходами, тем самым создавая условия для продолжения языкового и социокультурного образования обучающихся в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду, в основу данной модели легла комбинация следующих подходов: системного, компетентностного, личностно-деятельностного, коммуниктивно-когнитивного, социокультурного и коммуниктивно-этнографического. На практике вышеобозначенные подходы реализуются с учетом *общедидактических принципов* (сознательности, активности, доступности и посильности, индивидуализации) и *методических принципов* (коммуникативной направленности обучения, ситуативно-тематической организации обучения, новизны, диалога культур, ди-

дактической культуросообразности, доминирования проблемных культуроведческих заданий, культурной рефлексии, культурной вариативности).

5. Разработаны этапы реализации методики развития межкультурных умений студентов в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду на основе коммуникативно-этнографического подхода: подготовительный, исследовательский, аналитический, создания продукта и оценочный, используемые с тремя методами этнографии (наблюдением, анкетированием и интервью) и комплексом проблемных культуроведческих заданий.

6. Доказана эффективность методики развития межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода.

Перспективность исследования заключается в дальнейшей разработке проблемы использования коммуникативно-этнографического подхода в условиях погружения в аутентичную языковую и социокультурную среду в обучении иностранному языку.

Основные положения и результаты диссертационного исследования отражены в десяти публикациях автора общим объемом 7,1 п.л.:

1. Дудин А.А. Генезис задач и содержания коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре // Современное языковое образование: инновации, проблемы, решения. М.: Изд-во МГГУ имени М.А. Шолохова, 2015. С. 9-13.

2. Дудин А.А. **Задачи коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2015. № 11 (151). С. 12-15.**

3. Дудин А.А. Коммуникативно-этнографический подход к обучению иностранному языку // Вопросы методики преподавания в вузе. 2015. № 4 (18). С. 252-255.

4. Дудин А.А. **Методическая система формирования межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2015. № 12 (152). С. 30-40.**

5. Дудин А.А. **Психолого-педагогические условия формирования межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2015. № 9 (149). С. 63-72.**

6. Дудин А.А. Условия формирования межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода // Современное языковое образование: инновации, проблемы, решения. М.: Изд-во МГГУ имени М.А. Шолохова, 2015. С. 13-22.

7. Дудин А.А. **Формирование межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода // Язык и культура. 2015. № 3. С. 86-99.**

8. Дудин А.А. Задачи и содержание коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре // Язык и культура: сб. ст. XXVI Междунар. науч. конф.; НИ Том. гос. ун-т. Томск, 2016. С. 193-195.

9. Дудин А.А. Условия формирования межкультурных умений студентов на основе коммуникативно-этнографического подхода // Вопросы методики преподавания в вузе. 2016. № 5 (19-2). С. 88-96.

10. Дудин А.А. Лингводидактические характеристики коммуникативно-этнографического подхода к обучению иностранному языку и культуре // Державинский форум. 2017. № 2 (2). С. 78-89.

Подписано в печать 20.07.2017 г. Формат 60×84/16. Усл. печ. л. 1,34.
Тираж 100 экз. Заказ № 17181. Бесплатно.

Издательский дом ТГУ имени Г.Р. Державина
392008, Тамбов, ул. Советская, 190г.
Отпечатано в типографии Издательского дома ТГУ имени Г.Р. Державина
392008, Тамбов, ул. Советская, 190г.